

# HISTORIA ELECTRÓNICA NACIONAL Y EUROPEA: FORMACIÓN PARA PROFESIONALES SANITARIOS

Introducción a HCDSNS y EUPS.....	3
1. Inicios del proyecto de Interoperabilidad Nacional .....	3
1.1. Motivación del proyecto .....	3
1.2. ¿En qué consiste HCDSNS? .....	3
1.3. Integración del Servicio Murciano de Salud en HCDSNS .....	6
1.4. Interoperabilidad europea: proyecto MyHealth@EU .....	6
¿Cómo acceder a HCDSNS y EUPS como profesional sanitario? .....	8
1.1. ¿Desde dónde accedo a HCDSNS y EUPS? .....	8
1.2. Mecanismos de autenticación .....	9
¿Qué puedo consultar en HCDSNS y EUPS? .....	12
1.1. Listado de informes en HCDSNS .....	12
1.2. Modo Emergencia .....	13
1.3. Patient Summary .....	15
1.3.1. Introducción .....	15
1.3.2. Pasos importantes.....	16
1.3.3. Contenido del EUPS .....	18

# Introducción a HCDSNS y EUPS

## 1. Inicios del proyecto de Interoperabilidad Nacional

### 1.1. Motivación del proyecto

En un sistema sanitario como el español, en el que la competencia de gestión de la asistencia sanitaria pública se encuentra fuertemente descentralizada en los Servicios de Salud de las Comunidades Autónomas (CCAA), la utilización de mecanismos sólidos de coordinación y cohesión son más necesarios que en ningún otro modelo. El proceso de informatización de la historia clínica es un magnífico ejemplo: todos los Servicios de Salud han hecho un verdadero esfuerzo hasta conseguir una casi completa implantación de la Historia Clínica Electrónica. Estos sistemas ofrecen funcionalidades que aportan grandes ventajas al servicio de una atención más ágil, más segura para los pacientes y con mayores márgenes de eficiencia que su antecesora, la historia en papel. Sin embargo, el acceso a esta información estaba restringido al ámbito de la Comunidad Autónoma y cuando el paciente debía ser atendido fuera de sus límites geográficos, la información no estaba accesible para los profesionales del Servicio Nacional de Salud (SNS) ni para los propios ciudadanos.

En este sentido, la Ley 16/2003, de 28 de mayo, de cohesión y calidad del Sistema Nacional de Salud, en su artículo 56 dirigió al Ministerio de Sanidad y Consumo el mandato de coordinar los mecanismos de intercambio electrónico de información clínica y salud individual, para permitir el acceso, tanto al usuario como a los profesionales, en los términos estrictamente necesarios para garantizar la calidad de la asistencia y la confidencialidad e integridad de la información. Por ello, el Ministerio de Sanidad decidió en 2006 abordar el Proyecto de **Historia Clínica Digital del Sistema Nacional de Salud (HCDSNS)**, para dar una respuesta realista y en un plazo razonablemente breve a esta necesidad identificada. Por ello, el sistema HCDSNS debe ser considerado como uno de los instrumentos de cohesión del sistema sanitario público español.

Para poder integrarse en el proyecto HCDSNS, las Comunidades Autónomas e INGESA (que incluye a Ceuta y Melilla) tuvieron que adaptar sus sistemas de historia electrónica local, para hacer posible la comunicación entre los sistemas de historia clínica de todas las CCAA y el Ministerio de Sanidad.

### 1.2. ¿En qué consiste HCDSNS?

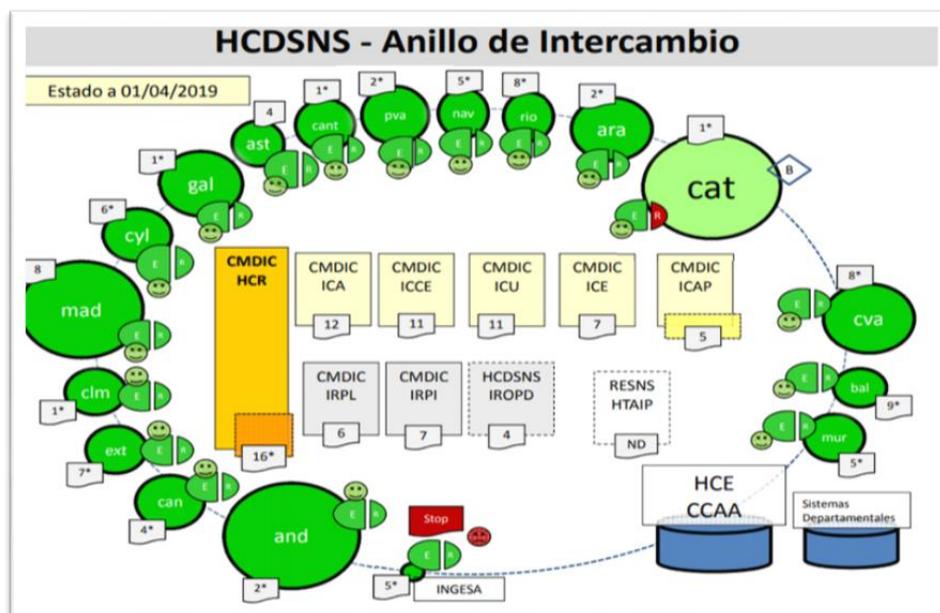
Actualmente, dentro del Sistema Nacional de Salud, los ciudadanos pueden desplazarse de una comunidad autónoma a otra y solicitar asistencia sanitaria u obtener la dispensación de un medicamento o producto sanitario en otra comunidad. El Ministerio de Sanidad coordina un sistema de interoperabilidad de la información sanitaria que beneficia a ciudadanos y profesionales a través de los servicios de Tarjeta Sanitaria Individual, de Historia Clínica Digital del SNS y de Receta Electrónica del SNS. Este sistema consta de los siguientes módulos:

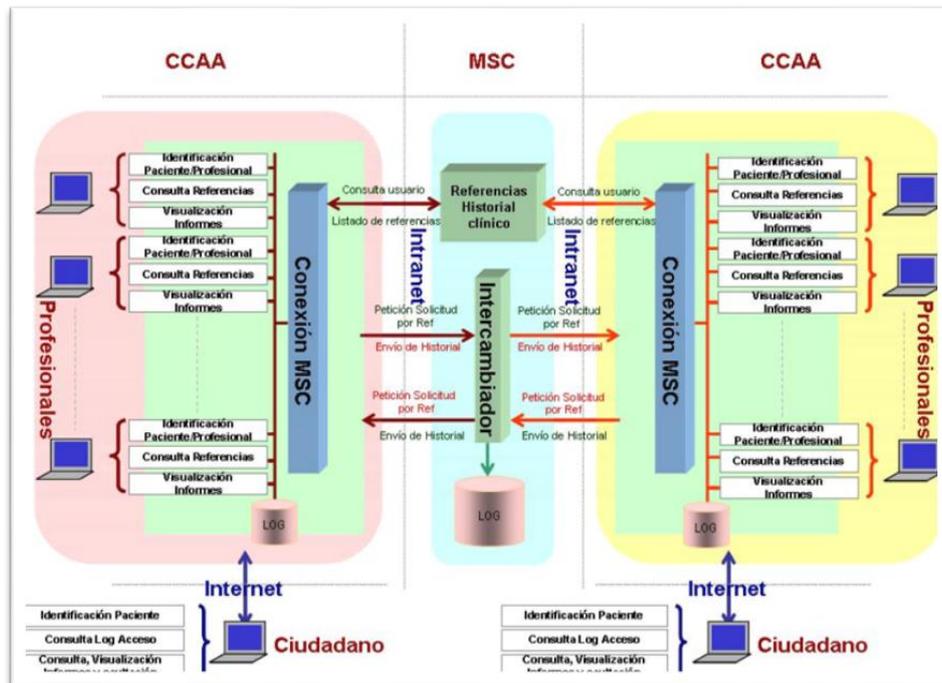
- El sistema de identificación única de las personas protegidas por el SNS a través de una Base de datos común de Tarjeta Sanitaria Individual (TSI).

- Los servicios de acceso de los profesionales sanitarios a la Historia Clínica Digital (HCDSNS) del paciente desde cualquier punto del sistema.
- El acceso en línea de los ciudadanos a su historia clínica digital desde cualquier ubicación, por medio del DNI electrónico u otro certificado digital.
- El sistema de Receta Electrónica interoperable en el SNS que permite la dispensación desde cualquier oficina de farmacia, por medios electrónicos, de la medicación prescrita en otra comunidad autónoma

El marco común de desarrollo de las iniciativas de transformación digital de la salud en el sector público es la [Estrategia de Salud Digital del Sistema Nacional de Salud, 2021-2026](#)

A nivel técnico, HCDSNS es un sistema complejo en el que un servicio de salud “pregunta” al nodo del Ministerio para recabar el inventario de informes emitidos por otras comunidades del paciente que está siendo atendido. A su vez, el servicio de salud tiene la obligación de emitir el mayor número de informes disponibles, bajo un formato normalizado, regido por el RD 1093/2010, como veremos a continuación.





HCDSNS se puede usar en dos escenarios diferentes: el paciente accediendo a su historia en otras comunidades (y también la suya actual) o el profesional (rol médico o enfermero) accediendo a la historia del paciente en otras comunidades (y también en la suya). En ambos casos el funcionamiento es similar: el sistema de la comunidad autónoma desde la que se realiza la consulta **pregunta al nodo central del ministerio** por las comunidades donde existe historia del paciente. Una vez se recibe la respuesta, el sistema pregunta a todas esas comunidades donde hay historia por los **informes** de dicho paciente. Estas preguntas (una por comunidad) se realizan también a través del nodo central, que también reenvía las respuestas. En último término, una vez obtenido el listado de informes del paciente, se puede descargar cualquiera de ellos repitiendo otra vez una petición al nodo central que será reenviada a la comunidad correspondiente y, de la misma forma, devolverá el PDF correspondiente (en el caso de la historia clínica resumida, también un HL7-CDA).

Para saber en qué comunidades tiene historia cada paciente, el ministerio mantiene un índice en el que las comunidades autónomas, a través de mensajería, le van comunicando la aparición de historias de nuevos pacientes. La mensajería no sólo se limita a informes de imagen y filas del índice de pacientes, también hay mensajería para comunicación de nuevos centros, alertas, etc...

Los nodos de cada autonomía se conectan con el ministerio a través de la extranet del ministerio. Nunca hay conexión directa entre dos comunidades, siempre es a través del nodo central del ministerio.

Cada comunidad autónoma tiene sus propias direcciones web para el acceso a HCDSNS: una para el ciudadano y otra para el profesional. El ministerio tiene recopiladas todas las direcciones para ciudadanos en la web [https://www.msbs.gob.es/profesionales/hcdsns/Accesos\\_HCD\\_SNS.htm](https://www.msbs.gob.es/profesionales/hcdsns/Accesos_HCD_SNS.htm). El acceso del profesional se realiza desde la intranet corporativa.

### 1.3. Integración del Servicio Murciano de Salud en HCDSNS

Desde el año 2008, el Servicio Murciano de Salud (SMS) se encuentra dentro del proyecto HCDSNS. Dicho proyecto está destinado al intercambio de informes clínicos entre distintas comunidades autónomas, como ya se ha mencionado, de forma que los informes clínicos de un paciente puedan ser consultados desde otra comunidad distinta si éste se desplaza.

En 2013, el SMS empezó a operar en producción con el resto de las CCAA ofreciendo los siguientes tipos de informes: historia clínica resumida, informes clínicos de alta de hospitalización, informes clínicos de urgencias, informes clínicos de consultas de especialidades e informes de resultados de otras pruebas diagnósticas. Posteriormente se han incluido también los informes de imagen y de cuidados de enfermería, y estamos trabajando también para introducir próximamente los informes de laboratorio. Todos los informes deben seguir las indicaciones especificadas por el Ministerio en el Real Decreto 572/2023, de 4 de julio, por el que se modifica el Real Decreto 1093/2010, de 3 de septiembre, por el que se aprueba el conjunto mínimo de datos de los informes clínicos en el Sistema Nacional de Salud.

A diferencia de otras comunidades, donde los informes ofrecidos a través de HCDSNS se limitaban a hospitales o zonas concretas, en el SMS hemos ofrecido, desde el primer momento, toda la información mostrable desde todos los hospitales y centros de salud, extrayendo todo lo necesario tanto de OMI (atención primaria) como de Selene (atención especializada), así como del poblacional Civitas (Tarjeta Sanitaria).

Para poder suministrar la información necesaria a HCDSNS, el SMS, a través de la Subdirección General de Tecnologías de la Información (SGTI), comenzó a construir un sistema de descargas de información hacia un repositorio centralizado de datos de historia clínica que se convirtió en el embrión no sólo de HCDSNS, sino también de aplicativos como Ágora. Hoy día dicho sistema consta de servicios web como Historidora, AgoraWS y ha incorporado también el intercambio de información a través de mensajería con herramientas como HCBOT, de especial utilidad en informes de laboratorio (dando lugar también a AgoraLab). El sistema está también interconectado con servicios web en Imagen Médica, Selene, etc...

### 1.4. Interoperabilidad europea: proyecto MyHealth@EU

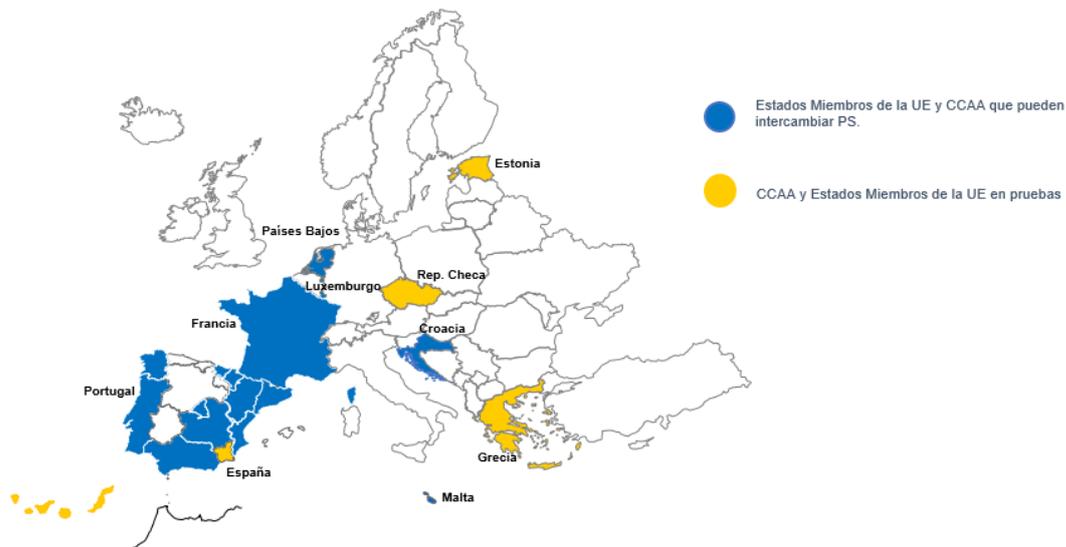
La interoperabilidad de la historia electrónica europea permite que los profesionales sanitarios de la Unión Europea puedan acceder al resumen de la historia clínica de los ciudadanos de otros países de la Unión, a la hora de ejercer una actuación asistencial. En España, en concreto, este servicio está disponible en algunas CCAA desde finales del año 2021. En el caso de la Región de Murcia, el servicio estará plenamente operativo en 2024.

La infraestructura de servicios digitales de sanidad electrónica (eHDSI) es una infraestructura que garantiza la continuidad de la atención a los ciudadanos europeos cuando viajan a otro país de la Unión Europea (UE). Esto ofrece a los países de la UE la posibilidad de intercambiar los datos sanitarios de forma segura, eficiente e interoperable. Los ciudadanos pueden reconocer fácilmente la disponibilidad de los servicios con la marca Mi salud @ UE (MyHealth @ EU).

El European Patient Summary (EUPS) o Resumen de Paciente es un documento que recoge la información clínica más importante para que profesionales de otros países de la UE puedan atender a cualquier ciudadano que solicite asistencia sanitaria no programada fuera de su país. Su objetivo es facilitar la información clínica esencial del paciente a los profesionales sanitarios. Se crea a partir de la información existente en la Historia Clínica Electrónica e incluye datos personales de los pacientes de tipo identificativo y de salud tales como alergias, medicación actual, enfermedades y cirugías previas, que son importantes y necesarios para atender adecuadamente a un paciente en el extranjero.

Esta información está disponible, a través del sistema HCDSNS, mediante el Resumen de Paciente o EUPS en la medida en que sus datos personales ya estén registrados y disponibles en formato electrónico en su servicio de salud autonómico. Por tanto, a través de HCDSNS y del portal de comunicación con la red europea de interoperabilidad, podrá disponer en otros países, del Resumen de Paciente que haya generado su servicio de salud autonómico.

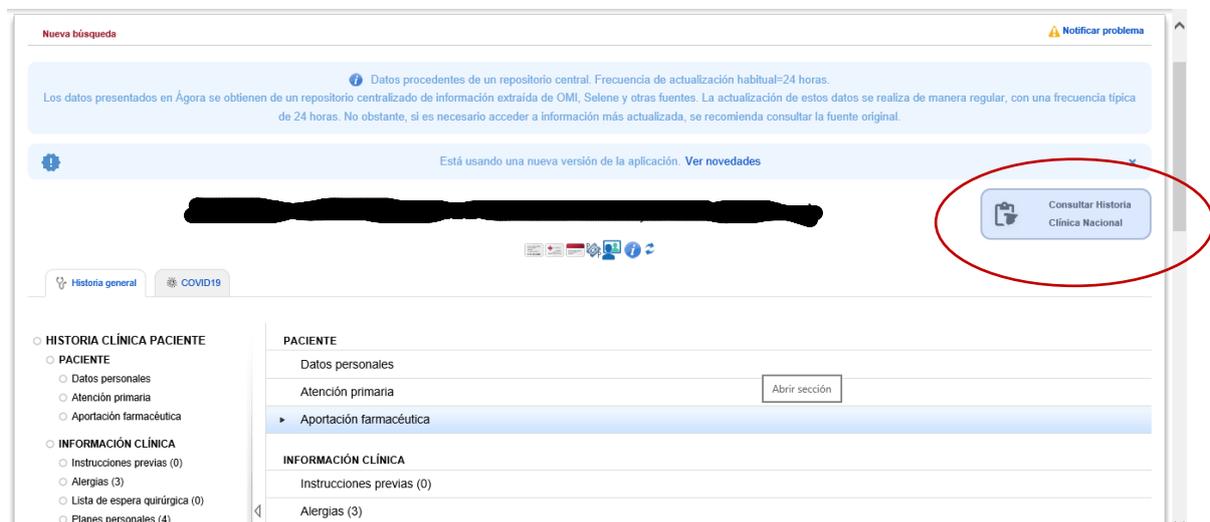
Se prevé que en 2025 este servicio esté implantado en 25 países de la UE: Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chequia, Chipre, Croacia, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Países Bajos, Polonia, Portugal y Suecia.



## ¿Cómo acceder a HCDSNS y EUPS como profesional sanitario?

### 1.1. ¿Desde dónde accedo a HCDSNS y EUPS?

Los profesionales de SMS tienen varias vías para acceder a HCDSNS y, una vez ahí, al EUPS de un paciente europeo. La principal y prioritaria es a través de SELENE/OMI, una vez seleccionado el paciente: entramos a Agora profesional, y en el margen superior derecho encontramos un icono para acceder a HCDSNS:



The screenshot shows the SELENE/OMI interface. At the top, there is a search bar and a 'Notificar problema' button. Below that, a blue banner contains information about data sources and update frequency. A central area is redacted with a black bar. To the right of this bar, a button labeled 'Consultar Historia Clínica Nacional' is circled in red. Below the redaction, there are social media icons and a 'Historia general' tab. The main content area is divided into two columns: 'HISTORIA CLÍNICA PACIENTE' on the left and 'PACIENTE' on the right. The 'PACIENTE' column has sections for 'Datos personales', 'Atención primaria', 'Aportación farmacéutica', 'INFORMACIÓN CLÍNICA', 'Instrucciones previas (0)', and 'Alergias (3)'. A 'Abrir sección' button is visible next to 'Atención primaria'.

Este icono nos llevará directamente a la página de autenticación de HCDSNS, para el paciente en concreto que estamos consultando.

Otra opción es entrar a través de la intranet en la página de inicio SOMOS, disponible desde los dispositivos vinculados al SMS (sólo en intranet o con VPN).

<http://www.sms.carm.es/somos>



07/06 El consejero en funciones de Salud destaca las medidas dirigidas a jóvenes en la inauguración de las Jornadas 'Salud Mental en jóvenes' organizadas por Cruz Roja  
05/06 388 residentes comienzan su periodo de formación en centros sanitarios de la Región y cubren todas las plazas ofertadas  
04/06 El Centro de Hemodonación anima a donar sangre el martes en la VI maratón 'Ser solidarios'  
03/06 Fiesta solidaria del cáncer de mama de la Asociación AMIGA  
03/06 La Arrixaca crea una unidad pionera en España de cuidados enfermeros en terapias de Soporte Vital Extracorpóreo  
02/06 El banco de preguntas clínicas Preevid del SMS presenta su experiencia el XLIII Congreso Nacional de la Sociedad Española de Medicina Familiar y Comunitaria  
02/06 El consejero en funciones de Salud asiste a la toma de posesión del doctor Ricardo Robles como Académico de la Real Academia de Medicina y Cirugía de Murcia  
01/06 Las enfermeras gestoras del SMS participan en las Jornadas Nacionales de Gestión de Enfermería

Powered by Feed Informer

EVREKA  
Eureka  
Gestor de Firmas (Gefir)  
Historia Clínica Nacional  
UNIC@  
Identificación única paciente  
II Plan Igualdad  
LUCY

Una vez hayamos seleccionado el icono de HCDSNS, llegaremos a la pantalla de inicio de HCDSNS, en la que habrá que pulsar "Acceder", para dar paso al procedimiento de autenticación.



Historia Clínica Digital del Sistema Nacional de Salud HCDSNS\_CA 10.1.2

# Historia Clínica Digital

El sistema tiene como objetivo garantizar el acceso seguro por vía telemática a determinados documentos clínicos, generados en cualquier Servicio de Salud del SNS

**Acceder »**

**¿Cómo acceder?**  
Los ciudadanos pueden acceder a HCDSNS a través de la página Web habilitada por el Servicio de Salud en el que está activa su Tarjeta Sanitaria Individual.  
Es requisito imprescindible autenticar su identidad

**¿Qué puedo hacer?**

- Consultar el índice de documentos clínicos disponibles (página de referencias).
- Consultar, imprimir y guardar los documentos.
- Ocultar de forma selectiva los documentos que no desea que estén accesibles para profesionales que no...

**¿Cómo comunicar una incidencia?**  
Si desea realizar alguna observación sobre el funcionamiento del servicio puede utilizar el botón INCIDENCIA disponible en cualquier pantalla.

Aviso legal | Política de Privacidad | Cookies | Accesibilidad | Preguntas frecuentes | Tratamiento de datos personales

## 1.2. Mecanismos de autenticación

A la hora de acceder a la Historia nacional y europea, tendremos que autenticarnos mediante un doble factor. Esto garantiza un nivel de seguridad elevado, fundamental cuando se trata de datos de salud.

Para ello, disponemos de varias opciones:

## Seleccione el método de identificación de Cl@ve

<p><b>Novedad</b></p>  <p><b>APP Cl@ve</b> Acceso mediante APP Cl@ve Descarga en <a href="#">iOS</a> Descarga en <a href="#">Android</a></p> <p>Acceso APP Cl@ve</p>	 <p><b>DNle / Certificado electrónico</b> Cualquier certificado electrónico cualificado.</p> <p>Acceso DNle / Certificado electrónico</p>	 <p><b>Ciudadanos UE</b> Sistemas de identificación de otros países de la UE.</p> <p>Acceso Ciudadanos UE</p>
---	--	--

Para acceder mediante el sistema Cl@ve, tendremos que haber conseguido este sistema mediante un registro presencial en cualquiera de las administraciones habilitadas para ello (por ejemplo, en el registro del centro hospitalario), o mediante certificado electrónico válido (como el de la Fábrica de la Moneda y Timbre). No será válido el registro mediante videollamada o clave PIN sin confirmación inicial presencial.

También se puede acceder a HCDSNS mediante certificado electrónico instalado en el ordenador, o en la nube (sistema HSM). El SMS está habilitando licencias de certificado electrónico en la nube para los profesionales que lo soliciten mediante una petición al Centro de Soporte. Las licencias se autorizarán por orden de prioridad establecido para EUPS (los profesionales médicos o enfermeros de Urgencias serán priorizados en la primera fase de implantación).

Una vez se realiza la autenticación, se dará acceso a la siguiente pantalla:

Historia Clínica Digital del Sistema Nacional de Salud

Inicio / Identificación del paciente

Identificación del paciente

**Identificación electrónica**

1. Seleccione el Servicio de Salud emisor de la Tarjeta Sanitaria del paciente

**Servicio de salud**

Servicio de salud

2. Inserte la Tarjeta Sanitaria en el lector

**Identificación manual**

Sistema Nacional de Salud Europa

Aviso legal | Política de Privacidad | Cookies | Accesibilidad | Preguntas frecuentes | Tratamiento de datos personales | Tratamiento de datos personales en My Health@EU

Historia Clínica Digital del Sistema Nacional de Salud

Inicio / Identificación del paciente / Identificación manual en el Sistema Nacional de Salud

Identificación del paciente

**Opción 1. Datos Tarjeta Sanitaria**

Método 1

Servicio de salud CIP-AUT

Método 2

CIP-SNS

**Opción 2. Datos de identificación personal**

DNI/NIE

Buscar

Aviso legal | Política de Privacidad | Cookies | Accesibilidad | Preguntas frecuentes | Tratamiento de datos personales | Tratamiento de datos personales en My Health@EU

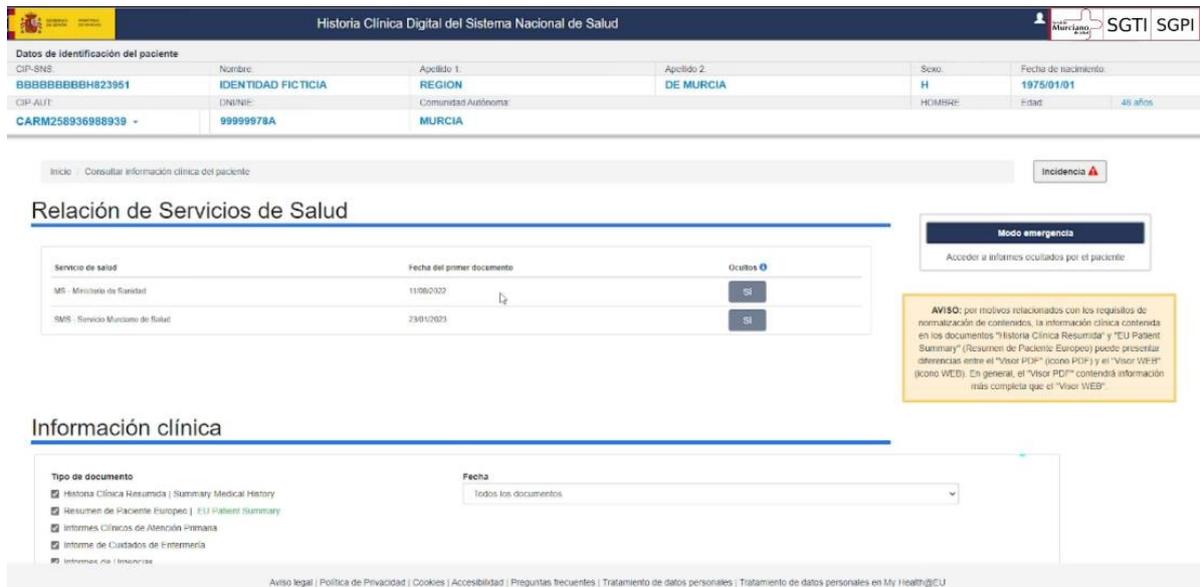
# ¿Qué puedo consultar en HCDSNS y EUPS?

## 1.1. Listado de informes en HCDSNS

Una vez se ha accedido a HCDSNS, la plataforma nos ofrece un listado de informes ordenados por los siguientes epígrafes:

- Informes Historia clínica resumida
- Informe clínico de Atención Primaria
- Informes de Atención en Urgencias
- Informes Clínicos de Alta
- Informes Clínicos de Consultas Externas
- Informes de Cuidados de Enfermería
- Resultados de Pruebas de Laboratorio
- Resultados de Pruebas de Imagen
- Resultados de Otras Pruebas Diagnósticas

En cada uno de estos epígrafes, aparecen los informes de todas las CCAA en las que el paciente ha sido asistido. Se pueden ordenar utilizando distintos filtros.



Historia Clínica Digital del Sistema Nacional de Salud

Datos de identificación del paciente

CIF-SNS	Nombre:	Apellido 1:	Apellido 2:	Sexo:	Fecha de nacimiento:
BBBBBBBBB823951	IDENTIDAD FICTICIA	REGION	DE MURCIA	H	1975/01/01
CIP-AUT	DNI/NIE:	Comunidad Autónoma:		HOMBRE:	Edad:
CARM25836888939	9999978A	MURCIA			48 años

Inicio > Consultar información clínica del paciente

### Relación de Servicios de Salud

Servicio de salud	Fecha del primer documento	Ocultos
MS - Ministerio de Sanidad	11/06/2022	SI
SMS - Servicio Murciano de Salud	23/01/2021	SI

**Modo emergencia**  
Acceder a informes ocultos por el paciente

**AVISO:** por motivos relacionados con los requisitos de normalización de contenidos, la información clínica contenida en los documentos "Historia Clínica Resumida" y "EU Patient Summary" (Resumen de Paciente Europeo) puede presentar diferencias entre el "visor PDF" (icono PDF) y el "visor WEB" (icono WEB). En general, el "visor PDF" contendrá información más completa que el "visor WEB".

### Información clínica

Tipo de documento

- Historia Clínica Resumida | Summary Medical History
- Resumen de Paciente Europeo | EU Patient Summary
- Informes Clínicos de Atención Primaria
- Informe de Cuidados de Enfermería
- Informes de Urgencias

Fecha: Todos los documentos

Aviso legal | Política de Privacidad | Cookies | Accesibilidad | Preguntas frecuentes | Tratamiento de datos personales | Tratamiento de datos personales en My Health@EU

Historia Clínica Digital del Sistema Nacional de Salud

Datos de identificación del paciente

CIP-SNS: <b>BBBBBBBBB823951</b>	Nombre: <b>IDENTIDAD FICTICIA</b>	Apellido 1: <b>REGION</b>	Apellido 2: <b>DE MURCIA</b>	Sexo: <b>H</b>	Fecha de nacimiento: <b>1975/01/01</b>
CIP-AUT: <b>CARM258936988939</b>	DNI/NIE: <b>99999978A</b>	Comunidad Autónoma: <b>MURCIA</b>		HOMBRE:	Edad: <b>48 años</b>

Mostrar: -- Selecciona el tipo de informe a mostrar -- Comunidad Autónoma: -- Todos --

Visores	Documento	Oculto	Incidencia
	24/01/2010: Historia Clínica Resumida   Summary Medical History SMS - Servicio Murciano de Salud	No	▲
	24/01/2010: Resumen de Paciente Europeo   EU Patient Summary SMS - Servicio Murciano de Salud	No	▲
	11/08/2022: Informes Clínicos de Atención Primaria MS - Ministerio de Sanidad - CENTRO M3SSI-SNS-MADRID, MSC MADRID (EXTRANJERO2)	No	▲
	11/08/2022: Informe de Cuidados de Enfermería MS - Ministerio de Sanidad - CENTRO M3SSI-SNS-MADRID, MSC MADRID (EXTRANJERO2)	No	▲
	11/08/2022: Informes de Alta de Hospitalización MS - Ministerio de Sanidad - CENTRO M3SSI-SNS-MADRID, MSC MADRID (EXTRANJERO2) - Medicina Interna - Unidad	No	▲
	11/08/2022: Informes de Consultas Externas MS - Ministerio de Sanidad - CENTRO M3SSI-SNS-MADRID, MSC MADRID (EXTRANJERO2) - Medicina Interna - Unidad	No	▲
	SMS - Servicio Murciano de Salud: se ha producido un error		

Mostrando del 1 al 7 de un total de 7 registros

[Aviso legal](#) | 
 [Política de Privacidad](#) | 
 [Cookies](#) | 
 [Accesibilidad](#) | 
 [Preguntas frecuentes](#) | 
 [Tratamiento de datos personales](#) | 
 [Tratamiento de datos personales en My Health@EU](#)

Habitualmente, al entrar en la aplicación y seleccionar un paciente, se despliegan todos los informes a excepción de los resultados de pruebas complementarias (Laboratorio, Imagen y Otras Pruebas Diagnósticas), que habrá que seleccionar de forma activa:

Listado de Servicios de Salud con referencias

Servicio de Salud	Fecha de primer documento	Informes Ocultos
Servicio Murciano de Salud	28/11/1997	No
Agencia Valenciana de Salud	28/11/2016	No

SI DESEA CONSULTAR LOS INFORMES SOBRE PRUEBAS DIAGNÓSTICAS UTILICE LOS FILTROS DEL FINAL DE LA PÁGINA

Ordenación

Informes Historia Clínica Resumida

Fecha de última actualización	Nº Historia	Servicio de Salud
-------------------------------	-------------	-------------------

## 1.2. Modo Emergencia

El paciente tiene derecho a ocultar sus informes, de forma que un profesional sanitario no pueda visualizarlos directamente en la aplicación de HCDSNS. Únicamente se justifica el acceso en situación de emergencia médica. En ese caso, y sólo entonces, el profesional puede acceder a los informes ocultos de la siguiente forma:

Historia Clínica Digital del Sistema Nacional de Salud

Datos de identificación del paciente

CIP-SNS: <b>BBBBBBBBBH823951</b>	Nombre: <b>IDENTIDAD FICTICIA</b>	Apellido 1: <b>REGION</b>	Apellido 2: <b>DE MURCIA</b>	Sexo: <b>H</b>	Fecha de nacimiento: <b>1975/01/01</b>
CIP-AUT: <b>CARM258936988939</b>	DNI/NIE: <b>99999978A</b>	Comunidad Autónoma: <b>MURCIA</b>		Nombre: <b>HOMBRE</b>	Edad: <b>48 años</b>

Inicio / Consultar información clínica del paciente Incidencia ▲

### Relación de Servicios de Salud

Servicio de salud	Fecha del primer documento	Ocultos
MS - Ministerio de Sanidad	11/06/2022	<input type="checkbox"/>
SMS - Servicio Murciano de Salud	23/01/2023	<input type="checkbox"/>

**Modo emergencia**

Acceder a información ocultada por el paciente

**AVISO:** por motivos relacionados con los requisitos de normalización de contenidos, la información clínica contenida en los documentos "Historia Clínica Resumida" y "EU Patient Summary" (Resumen de Paciente Europeo) puede presentar diferencias entre el "visor PDF" (como PDF) y el "visor WEB" (como WEB). En general, el "visor PDF" contendrá información más completa que el "visor WEB".

### Información clínica

Tipo de documento

- Historia Clínica Resumida | Summary Medical History
- Resumen de Paciente Europeo | EU Patient Summary
- Informes Clínicos de Atención Primaria
- Informe de Ciudadanos de Enfermería
- Informes de Laboratorio

Fecha:

Aviso legal | Política de Privacidad | Cookies | Accesibilidad | Preguntas frecuentes | Tratamiento de datos personales | Tratamiento de datos personales en My Health@EU

Saldrá entonces un aviso sobre las implicaciones de ver los informes ocultos por el paciente, que habrá que aceptar:

Historia Clínica Digital del Sistema Nacional de Salud

**Atención**

El paciente ha decidido que algún documento clínico no está accesible en HCDNS.

Puede acceder a visualizar los documentos del paciente, incluyendo aquellos que hayan sido ocultados, si considera que se cumple alguna de las siguientes circunstancias:

- consentimiento del paciente para realizar el acceso a informes que previamente ha decidido ocultar
- situación clínica que precisa asistencia sanitaria inderogable e incapacidad del paciente para autorizar el acceso a informes que previamente ha decidido ocultar

Confirmando que se da alguna de las circunstancias descritas:

Una vez aceptadas las condiciones, podremos acceder al listado de informes, con los ocultos accesibles al igual que los no ocultos:

Historia Clínica Digital del Sistema Nacional de Salud					
Datos de identificación del paciente					
CIP-SNS: BBBB823951	Nombre: IDENTIDAD FICTICIA	Apellido 1: REGION	Apellido 2: DE MURCIA	Sexo: H	Fecha de nacimiento: 1975/01/01
CIP-AUT: CARM258936988939	DNI/NIE: 9999978A	Comunidad Autónoma: MURCIA		HOMBRE	Edad: 48 años

Mostrar:	Comunidad Autónoma:	Buscar:	
Selecione el tipo de informe a mostrar	Todas		
Visores	Documento	Oculto	Incidencia
	11/08/2022: Historia Clínica Resumida   Summary Medical History MS - Ministerio de Sanidad	SI	▲
	24/01/2010: Historia Clínica Resumida   Summary Medical History SMS - Servicio Murciano de Salud	No	▲
	11/08/2022: Resumen de Paciente Europeo   EU Patient Summary MS - Ministerio de Sanidad	SI	▲
	24/01/2010: Resumen de Paciente Europeo   EU Patient Summary SMS - Servicio Murciano de Salud	No	▲
	11/08/2022: Informes Clínicos de Atención Primaria MS - Ministerio de Sanidad - CENTRO MSSSI-SNS-MADRID, MSC MADRID (EXTRANJERO2)	No	▲
	11/08/2022: Informe de Cuidados de Enfermería MS - Ministerio de Sanidad - CENTRO MSSSI-SNS-MADRID, MSC MADRID (EXTRANJERO2)	No	▲
	11/08/2022: 14:30:59 Informes de Urgencias MS - Ministerio de Sanidad - CENTRO MSSSI-SNS-MADRID, MSC MADRID (EXTRANJERO2) - Servicio de Urgencia Hospitalaria	SI	▲
	11/08/2022: Informes de Alta de Hospitalización MS - Ministerio de Sanidad - CENTRO MSSSI-SNS-MADRID, MSC MADRID (EXTRANJERO2) - Medicina Interna - Unidad	No	▲
	11/08/2022: Informes de Consultas Externas MS - Ministerio de Sanidad - CENTRO MSSSI-SNS-MADRID, MSC MADRID (EXTRANJERO2) - Medicina Interna - Unidad	No	▲

Aviso legal | Política de Privacidad | Cookies | Accesibilidad | Preguntas frecuentes | Tratamiento de datos personales | Tratamiento de datos personales en My Health@EU

## 1.3. Patient Summary

### 1.3.1. Introducción

Cuando se accede a HCDSNS, en la pantalla de inicio hay dos opciones: acceso a la Historia Nacional o a la Europea. Es importante recordar que sólo debemos acceder a la historia clínica nacional o europea a través de la intranet del SMS. No se permitirá el acceso por internet.

Veríamos la siguiente pantalla:

### Identificación del paciente

#### Identificación electrónica

1. Seleccione el Servicio de Salud emisor de la Tarjeta Sanitaria del paciente

##### Servicio de salud

Servicio de salud

2. Inserte la Tarjeta Sanitaria en el lector

#### Identificación manual

Sistema Nacional de Salud

Europa

Una vez seleccionada la Historia Europea, tenemos que elegir el país de procedencia del paciente que se quiere consultar:

### Identificación del paciente europeo

Pais

Seleccione

- Seleccione
- Chipre
- Croacia
- Eslovenia
- Estonia
- Finlandia
- Grecia
- Irlanda
- Italia
- Letonia
- Luxemburgo
- Malta
- Portugal
- Republica Checa

## 1.3.2. Pasos importantes

A la hora de acceder al EUPS de un paciente, debemos seguir los siguientes pasos:

- Mostrar al paciente el documento PIN: se trata de una nota informativa para el paciente en su idioma de origen que debemos imprimir y entregarle y que contiene información sobre el tratamiento de sus datos personales de salud al recibir la asistencia. Si no lo abrimos, el sistema no nos permite avanzar.



**Mi salud @ la UE**  
 Infraestructura de servicios digitales de salud en línea  
 Un servicio de la Unión Europea

### TIETOA ESPANJASSA VIERAILEVILLE

**Tässä asiakirjassa annetaan tietoa henkilökohtaisten terveystietojen käsittelystä silloin, kun EU:n kansalaiset käyttävät terveydenhuoltopalveluja Espanjassa.**

Antamalla seuraavat tiedot täytetään Euroopan unionin (EU) yleisen tietosuojasetuksen mukainen velvoite tiedottaa EU-kansalaisille henkilötietojen käsittelystä.

**Mikä on sähköisten terveyspalvelujen digitaalinen palveluinfrastruktuuri?**

Sähköisten terveyspalvelujen digitaalinen palveluinfrastruktuuri (eHDSI) on osa Minun terveyteni @ EU (My Health @ EU) -palvelua, joka tarjoaa turvallisen ja helpon tavan välittää Euroopan kansalaisten henkilökohtaisia terveystietoja sähköisesti muihin jäsenvaltioihin, kun terveydenhuoltoa tarvitaan ulkomailla. Tällaiset tiedot välitetään terveydenhuollon ammattihenkilöille muihin EU-maihin, joissa kyseistä henkilöä hoidetaan. Henkilötietoja käsitellään sen maan, eli tässä tapauksessa Espanjan, lainsäädännön mukaisesti, jossa terveydenhuoltopalveluja käytetään.

**Käsittävien tietojen luokka**

Eurooppalainen potilastietojen yhteenveto (European Patient Summary, EUPS) sisältää potilasta koskevia perustietoja, jotka välitetään maasta toiseen, jotta hän voi saada terveydenhuoltoja toisessa maassa. Se sisältää tunnistamiseen käytettäviä henkilötietoja sekä henkilökohtaisia lääketieteellisiä tietoja, kuten tiedot allergioista, nykyisistä lääkkeistä,

- Introducir el identificador de salud del paciente en su lugar de origen. Para averiguarlo, el paciente debe mostrarnos su tarjeta sanitaria o de ciudadano y lo buscaremos de la manera que se indique en la pantalla (para cada nacionalidad será distinto).

Inicio / Identificación del paciente / Identificación manual en el entorno Europeo Incidencia ▲

#### Identificación del paciente europeo

País:

Información al paciente sobre el tratamiento de datos personales [Abrir](#)  
 Patient Information Notice

---

**Identificación del paciente - Finlandia**

Para poder introducir los datos identificativos de pacientes, debe mostrar al paciente la información sobre el tratamiento de datos personales en cumplimiento de la normativa de protección de datos.

Código personal:







Aviso legal | Política de Privacidad | Cookies | Accesibilidad | Preguntas frecuentes | Tratamiento de datos personales

Identificación del paciente europeo

Pais:

Información al paciente sobre el tratamiento de datos personales [Abrir](#)  
Patient Information Notice

---

Identificación del paciente - Portugal

Para poder introducir los datos identificativos de pacientes, debe mostrar a paciente la información sobre el tratamiento de datos personales en cumplimiento de la normativa de protección de datos.

Código personal:

Front side



Surname  
Given name  
Date of Birth

Versus side



Date of Expiry  
NHS patient id

Document no



Aviso legal | Política de Privacidad | Cookies | Accesibilidad | Preguntas frecuentes | Tratamiento de datos personales

- En el caso de que la tarjeta sanitaria no lleve foto del paciente, se solicitará un **documento identificativo CON FOTO**. Es fundamental identificar adecuadamente al paciente.
- Una vez introducido el número identificativo, nos aparecerá una pantalla con los datos del paciente y la posibilidad de consultar el Patient Summary en versión PDF o visor WEB. En general, el "Visor PDF" contendrá información más completa que el "Visor WEB".

Datos de identificación del paciente europeo

Id. Europeo:	Nombre:	Apellidos:	País:	Sexo:	Fecha de nacimiento:
2.16.620.1.101.10.1#898765405	MARIA ALBERTINA	SANTOS SOARES	PT	M	1964/03/14
				Mujer	Edad: 59 años

Inicio / Consultar información clínica del paciente europeo Incidencia 

**AVISO:** por motivos relacionados con los requisitos de normalización de contenidos, la información clínica contenida en el documento "EU Patient Summary" (Resumen de Paciente Europeo) puede presentar diferencias entre el "Visor PDF" (Icono PDF) y el "Visor WEB" (Icono WEB). En general, el "Visor PDF" contendrá información más completa que el "Visor WEB".

### Información clínica

Visores 	Documento	Incidencia 
<div style="display: flex; gap: 5px;"> <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px; font-size: x-small;">PDF</div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 2px; font-size: x-small;">WEB</div> </div>	09/08/2023 Resumen de Paciente Europeo   EU Patient Summary Portugal	

Aviso legal | Política de Privacidad | Cookies | Accesibilidad | Preguntas frecuentes | Tratamiento de datos personales

- El sistema nos recuerda con una ventana emergente que no debemos guardar ni almacenar los informes, tan sólo podemos visualizarlos e imprimirlos para uso asistencial.

### 1.3.3. Contenido del EUPS

Una vez hemos accedido al EUPS, sea en versión PDF o en versión WEB, podremos consultar los siguientes contenidos (en negrita los que son obligatorios):



- **Datos del paciente**
- **Resumen de la medicación**
- **Alergias y otras reacciones adversas**
- Vacunaciones
- **Problemas de salud activos**
- Problemas de salud cerrados
- **Procedimientos quirúrgicos**
- **Productos sanitarios**
- Plan de cuidados
- Estado funcional
- Historia social
- Historial de embarazos
- Resultados de pruebas diagnósticas relevantes
- Actos de última voluntad

En la versión PDF, todos estos contenidos aparecerán en el idioma original del paciente, y estarán traducidos al inglés. Es posible que algunos contenidos (sobre todo las observaciones en campos libres) no estén traducidas, pero la mayor parte del informe sí estará en inglés. Sin embargo, en la versión WEB los podremos encontrar **en español e inglés**. Esto depende siempre de la codificación de la información en origen: cuando los datos están codificados correctamente, el sistema los puede traducir a cualquier lenguaje. Sin embargo, si hay incongruencias o se trata de lenguaje natural, lo que se nos mostrará es el mensaje en el lenguaje original, sin traducción y no normalizado.

Historia Clínica Digital del Sistema Nacional de Salud

Identificadores del paciente (Primario, Secundario) Patient Identifiers (Primary, Secondary)	SANTOS SOARES 898765405	MARIA ALBERTINA
Sexo Gender	Mujer	Fecha de nacimiento Date of Birth
14/03/1964		
<a href="#">Mostrar información de contacto</a> Show contact information		<a href="#">Mostrar información del documento</a> Show document information

**Alergias y Otras Reacciones Adversas**  
Allergies and Other Adverse Reactions

[Mostrar texto original](#)  
Show original text

Tipo de reacción Reaction Type	Manifestación clínica Clinical Manifestation	Agente Agent	Fecha de detección Onset Date	Severidad Severity	Criticidad Criticality	Estado Allergy Status	Certeza Certainty
(   SNOMED-CT)	anafilaxia (39579001   SNOMED-CT)	insulina detemir (A10AE05   WHO ATC)	11/11/2019	grave			
(   SNOMED-CT)	vómitos (422400008   SNOMED-CT)	kiwi (260176001   SNOMED-CT)	11/11/2019	leve			

**Resumen de la medicación**  
Medication Summary

[Mostrar texto original](#)  
Show original text

Medicamento Name	Principio Activo Active Ingredient	Dosis del medicamento Strength	Forma Dose Form	Unidades Units	Posología Frequency of Intakes	Vía de administración Route of Administration	Duración del tratamiento Treatment length	Motivo Medication Reason
Pulmicort Turbohaler				1-[[inhalation]]	Cada 12 h	Vía inhalatoria	20/12/2019	No hay información
Indapamida Alter 2,5 mg Comprimidos Revestidos				1-[[tablet]]	Cada 1 d	Vía oral	31/01/2020	No hay información